

[TRANSLATION.]

No. 24 of 1880.—Te Pukapuka-inoi a ERU PATUONE me ANI TAIURU.

E KI ana nga Kai-pitihana i noho te Kooti Whenua Maori ki Rawene i te 8 o nga ra o Hanuere, 1879, ki te whakawa i nga take o te whenua o Omapere, e wha nga hapu o nga tangata i mea e whai take ana ratou, kahore i whakaaetia te take o nga Kai-pitihana, e rua o ratou tononga atu ki te Tino Kaiwhakawa o te Kooti Whenua Maori kia whakawakia ano, a kihai i whakaaetia.

No te korenga e whakaaetia kia whakawakia ano, haere ana ratou ki runga ki te whenua ki te kerikapia, a kei te tautohetia inaianei taua whenua, no reira te inoi a nga Kai-pitihana ki te Paremete kia whakawakia ano taua take.

Kua whakahau ahau kia ki penoi:—

Ko te tino putake o taua tautohe ko nga pa tuna, na ko aua pa tuna kei tetahi whenua ka taea noa atu e ratou e whai take ana, te tuku kia whakawakia e te Kooti Whenua Maori no reira ka kore e taea e te Komiti te whakarite tikanga mo tenei mea.

18 Hune, 1880.

No. 5 of 1880.—Petition of TAMATI PAITAI and 21 Others.

PETITIONERS complain that, in 1853, certain natives had wrongfully sold to an European certain lands the property of the petitioners; that in 1873, another European had attempted to enter into possession. That petitioners had never received any compensation. That during all this time, and up to the present, petitioners have resided upon the property, and that they fear a disturbance may result in consequence of the dispute. They pray that their case should be duly considered and redressed.

I am directed to report as follows:—

That, the Committee having learned that, with the consent of the Natives, the Chief Surveyor in Auckland has been instructed to survey the lands referred to in the petition of Tamati Paitai, with a view to the settlement of existing disputes, the petition be referred to the Government, with the recommendation that, as the matter has been the source of annoyance for a long period, an effort should be made to settle it at an early date.

17th June, 1880.

[TRANSLATION.]

No. 5 of 1880.—Pukapuka-inoi a TAMATI PAITAI me etahi atu e 21.

E WHAKAPAE ana nga Kai-pitihana na no te tau 1853 i hokona he tia e etahi Maori ki tetahi pakeha tetahi whenua no nga Kai-pitihana; na no te 1873, ka whakamatau tetahi atu pakeha kia noho ki taua whenua, kaore ano he utu kia puta ki nga Kai-pitihana, na no reira tae mai ki naianei i te noho tonu ano nga Kai-pitihana i runga i tera whenua, a e matakua ana ratou kei tipu ake he raruraru i runga i taua tautohe; heoi e inoi ana ratou kia ata whakaarohia kia whakaorangia te taha ki a ratou.

Kua whakahau ahau kia ki penoi:—

Notemea kua matau te Komiti tera i runga i te whakaae a nga Maori kua whakahau te Tino Kai-ruri i Akarana kia ruritia nga whenua e whakahuatia ana i roto i te pitihana a Tamati Paitai i runga i te whakaaro kia whakaotia nga raruraru e mau nei, heoi me tuku atu te pitihana ki te Kawanatanga me tenei kupu whakahau, na notemea kua roa e noho ana taua mea hei take raruraru me tere te taburi ki te whakaoti.

17 Hune, 1880.

No. 96 of Session II., 1879.—Petition of KEREOPA HONE HONE and 35 Others.

THE petitioners state that certain lands at Karioi (in Raglan District), as per boundaries stated in the petition, was appropriated to them. This land was not surveyed at the time it was granted. When surveyors were appointed, they proceeded to lay out only 600 acres, quite irrespective of the boundaries named. The petitioners pray that the boundaries should be consistent with the names of places named in the original purchase.

I am directed to report as follows:—

That it appears that the back boundary of this reserve was never completely surveyed, and that, in the absence of such survey, Mr. Rogan's estimate of the area of the reserve must have been entirely conjectural. On the other hand, there seems no reason to doubt the accuracy of the points designated by name as indicating the boundaries intended at the time of the sale, though they would no doubt very largely increase the area beyond Mr. Rogan's estimate. Under all the circumstances, the Committee is of opinion that the larger area contended for by the Natives ought to be granted to them. The only difficulty appears to be that a small piece of the disputed land has been given, under the Homestead law, by the Government to an European; but he has signified his intention to remove if the Government will give him an equivalent outside the reserve. This the Committee recommend should be done.

22nd June, 1880.

[TRANSLATION.]

No. 96 of Session II., 1879.—Pukapuka-inoi a KEREOPA HONE HONE me etahi atu e 35.

E KI ana nga Kai-pitihana ko tetahi whenua (i roto i te takiwa o Karioi), e whakaaturia ana e nga rohe i roto i te pitihana, i whakaritea mo ratou. Kihai i ruritia taua wahi i te takiwa i tukua ai ki a ratou. No te whakaturanga i nga kai-ruri ruritia ana e ratou e 600 eka anake kaore i haere i runga i nga rohe i kiia ai. E inoi ana nga Kai-pitihana kia rite tonu nga rohe ki nga ingoa o nga wahi i karangatia i roto i te hoko tuatahi.